

## Fitxa: A gaelic blessing

**Títol original:** A GAELIC BLESSING

**Traducció en català del títol:** BENEDICCIÓ GAÈLICA (PREGÀRIA GAÈLICA)

**Autor o procedència del text:** William Sharp, (1855-1905) poeta, escriptor i biògraf escocès.

Text adaptat d'uns antics versos en gaèlic.

[https://translate.google.es/translate?hl=ca&sl=en&u=https://en.wikipedia.org/wiki/William\\_Sharp\\_\(writer\)&prev=search](https://translate.google.es/translate?hl=ca&sl=en&u=https://en.wikipedia.org/wiki/William_Sharp_(writer)&prev=search)

**Autor o procedència de la música:** John Rutter, anglès, Londres 24 de setembre de 1945.

Director de cor i compositor [https://ca.wikipedia.org/wiki/John\\_Rutter](https://ca.wikipedia.org/wiki/John_Rutter)

### Text complet de la cançó en la llengua original:

Deep peace of the running wave to you.  
Deep peace of the flowing air to you.  
Deep peace of the quiet earth to you.  
Deep peace of the shining stars to you.  
Deep peace of the gentle night to you.  
Moon and stars pour their healing light on you.  
Deep peace of Christ, of Christ the light of the world to you.  
Deep peace of Christ to you.

### Traducció al català del text:

Pau intensa de l'onada que corre per a vosaltres  
Pau intensa de l'aire que flueix per a vosaltres  
Pau intensa de la terra calmada per a vosaltres  
Pau intensa de les estrelles que brillen per a vosaltres  
Pau intensa de la nit tranquil·la per a vosaltres La  
lluna i les estrelles aboquen la seva llum curadora sobre vosaltres  
Pau intensa de Crist, la llum del món per a vosaltres  
Pau intensa de Crist per a vosaltres

### Definició musical de la partitura:

Veus i instrumentació: S,A,T,B + orgue o piano

Tonalitat: Mi major (4 sostinguts a l'armadura)

Mètrica: 3/4

Tempo: negra = 84

Nombre de compassos: 41

Interpretació: *Flowing and tranquil*. Tranquil però que flueixi, amb el text, molta atenció al paper de cada corda en cada moment. Transcendent, però àgil, seguir els fraseigs amb cada entrada de Deep Peace però que hi hagi un lligam, que cada frase porti a la següent. Tenir molt en compte les indicacions de dinàmica (piano-forte).

Punts a tenir en compte: Importància de la melodia de les sopranos i de l'harmonia de les altres tres veus. Presència de les contralts als compassos 9, 10 i 11. Compte amb la negra de les contralts i baixos al compàs 14 i dels tenors al compàs 18. Atenció a la figura rítmica dels compassos (27 - 28), i (37 - 38), les síncopes sobre el tercer temps converteixen els dos compassos en un gran compàs de tres blanques, d'això se'n diu una hemiòlia. El punt culminant de la partitura és al compàs 33, sobre la paraula "light" (llum), al compàs 32 les sopranos primeres han de substituir la blanca en MI per dues negres MI, FA i arribar al SOL en plenes facultats vocals i d'aire per no haver de respirar entre mig i aguantar la nota fins a baixar al SI. Molt important els divisis de baixos i de sopranos. Mireu-vos la vostra veu segons si sou primers o primeres, o segons i segones Baixos segons, important tenir clara la vostra línia melòdica, és molt greu però molt important per mantenir l'afinació, en els dos moments de la partitura que baixeu a les profunditats

Durada: 3,30 minuts

Època: Segle XX-XXI

Estil: música d'autor pensada per ser cantada per les escolanies dels Col·leges anglesos, Cambridge, Oxford...